

Mátrai Istvánné  
Kamarai tag könyvvizsgáló  
Kamarai tagsági szám: 002001  
Mobil: +36-20-9525-485

Postacím: 4431 Nyíregyháza  
Szivárvány utca 53.  
Tel/fax: 06-42-436-180  
E-mail: [magika@matrai.hu](mailto:magika@matrai.hu)

## FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI JELENTÉS

Mátészalka Város Önkormányzat Képviselő Testülete részére

### MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA 2012. ÉVI EGYSZERŰSÍTETT ÖSSZEVONT ÉVES KÖLTSÉGVETÉSI BESZÁMOLÓJÁNAK KÖNYVVIZSGÁLATÁRÓL

Elvégeztem Mátészalka Város Önkormányzat (4700 Mátészalka Hősök tere 9.) mellékelt 2012. évi egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámolójának könyvvizsgálatát, amely egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámoló a 2012. december 31-i fordulónapra elkészített

- » egyszerűsített mérlegből, melyben az eszközök és források egyező főösszege **16.047.869 E Ft**, a tartalékok összege **258.604 E Ft**
- » egyszerűsített éves pénzforgalmi jelentésből, amely szerint a 2012. évi teljesített költségvetési bevétel összege **5.637.053 E Ft**, a teljesített költségvetési kiadás összege **5.515.869 E Ft**
- » és az ezen időponttal végződő évre vonatkozó egyszerűsített pénzmaradványkimutatásból, amely szerint a tárgyévi helyesbített pénzmaradvány összege **258.604 E Ft**

áll.

*A vezetés felelőssége az éves beszámolóért*

Az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámolónak a számviteli törvényben, valamint az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló kormányrendeletben foglaltak és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvek szerint történő elkészítése és valós bemutatása az Önkormányzat polgármesterének felelőssége. Ez a felelősség magában foglalja az akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításoktól mentes éves költségvetési beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollok kialakítását, bevezetését, fenntartását; a megfelelő számviteli politika kiválasztását és alkalmazását, valamint az adott körülmények között ésszerű számviteli becslések elkészítését.

*A könyvvizsgáló felelőssége*

A könyvvizsgáló felelőssége az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján.

A könyvvizsgálatot a magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fentiek megkövetelik, hogy megfeleljünk bizonyos etikai követelményeknek, valamint hogy a könyvvizsgálatot úgy tervezzük meg és végezzük el, hogy kellő bizonyosságot szerezzünk arról, hogy az éves költségvetési beszámoló nem tartalmaz lényeges hibás állításokat.

*Magika*

A könyvvizsgálat magában foglalja olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálati bizonyítékot szerezni az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve az éves beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításai kockázatának felmérését is, a könyvvizsgáló megítélésétől függenek. A kockázatok ilyen felmérésekor a könyvvizsgáló az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzést azért mérlegeli, hogy olyan könyvvizsgálati eljárásokat tervezzen meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy a belső ellenőrzés hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon.

A könyvvizsgálat magában foglalja továbbá az alkalmazott számviteli alapelvek megfelelőségének és a gazdálkodásért felelősök számviteli becslései ésszerűségének, valamint az éves költségvetési beszámoló átfogó bemutatásának értékelését.

Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt a könyvvizsgálói záradékunk (véleményünk) megadásához.

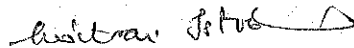
#### VÉLEMÉNY

A könyvvizsgálat során a **Mátészalka Város Önkormányzat 2012. évi egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámolóját**, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes nemzeti könyvvizsgálati standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltuk, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztünk arról, hogy az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámolót a számviteli törvényben, illetve az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak és az általános számviteli elvek szerint készítették el.

**Véleményünk szerint az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámoló Mátészalka Város Önkormányzat 2012. évi költségvetése teljesítéséről, a 2012. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad.**

Az önkormányzati ingatlankataszter nyilvántartásban, valamint a zárszámadáshoz készített vagyonkimutatásban szereplő értékadatok az egyszerűsített összevont éves költségvetési beszámoló adataival összhangban vannak.

Nyíregyháza, 2013. április 22.



.....  
Mátrai Istvánné  
egyéni vállalkozó  
4431 Nyíregyháza, Szivárvány u. 53.  
Kamarai nyilvánt. szám: 003612



.....  
Mátrai Istvánné  
Kamarai tag könyvvizsgáló  
Kamarai tagsági szám: 002001

**MÁTRAI ISTVÁNNÉ**  
egyéni vállalkozó  
kamarai tag könyvvizsgáló  
4431 Nyíregyháza, Szivárvány u. 53.  
Kamarai nyilv.tart.sz.: 003612

**MÁTRAI ISTVÁNNÉ**  
kamarai tag könyvvizsgáló  
4431 NYÍREGYHÁZA  
Szivárvány u. 53.  
Kamarai tag.sz.: 002001.

Mátrai Istvánné  
Kamarai tag könyvvizsgáló  
Kamarai tagsági szám: 002001  
Mobil: +36-20-9525-485

Postacím: 4431 Nyíregyháza  
Szivárvány utca 53.  
Tel/fax: 06-42-436-180  
E-mail: [magika@matrai.hu](mailto:magika@matrai.hu)

## FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI JELENTÉS

Mátészalka Város Önkormányzat Képviselő Testülete részére

a Mátészalka Város Önkormányzata  
2012. évi költségvetése végrehajtásáról szóló  
rendelettervezet vizsgálatáról

Elvégeztem a Mátészalka Város Önkormányzat (4700 Mátészalka Hősök tere 9.) 2012. évi költségvetése végrehajtásáról szóló (zárszámadási) rendelettervezetének vizsgálatát, amelyben a bevételek főösszege 5.665.557 E Ft, a kiadások főösszege 5.606.991 E Ft.

A zárszámadási rendelettervezet előterjesztése az Önkormányzat polgármestere, jóváhagyása a Képviselő-testület hatáskörébe tartozik. A könyvvizsgálat feladata, a helyi önkormányzatokról szóló, többször módosított 1990. évi LXV. törvény alapján a rendelettervezet véleményezése.

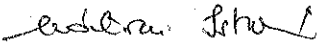
A vélemény kialakításához szükséges vizsgálatokat a magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok alapján, a zárszámadási rendelettervezet összeállítására vonatkozó jogszabályi előírásokra figyelemmel végeztük.

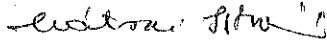
Meggyőződésünk, hogy munkánk megfelelő alapot nyújtott a könyvvizsgálói véleményünk kialakításához.

### Könyvvizsgálói vélemény:

Véleményünk szerint a Mátészalka Város Önkormányzat 2012. évi költségvetése végrehajtásáról, a 2012. évi zárszámadásról szóló rendelettervezet a jogszabályi előírásoknak megfelel, rendeletalkotáásra alkalmas.

Nyíregyháza, 2013. április 22.

  
.....  
Mátrai Istvánné  
egyéni vállalkozó  
4431 Nyíregyháza, Szivárvány u. 53.  
Kamarai nyilvánt. szám: 003612

  
.....  
Mátrai Istvánné  
Kamarai tag könyvvizsgáló  
Kamarai tagsági szám: 002001

**MÁTRAI ISTVÁNNÉ**  
egyéni vállalkozó  
kamarai tag könyvvizsgáló  
4431 Nyíregyháza, Szivárvány u. 53.  
Kamarai nyilv.tart.sz.: 003612

**MÁTRAI ISTVÁNNÉ**  
kamarai tag könyvvizsgáló  
4431 NYÍREGYHÁZA  
Szivárvány u. 53.  
Kamarai tag.sz.: 002001

## KIEGÉSZÍTÉS

### MÁTÉSZALKA VÁROS 2012. ÉVI BESZÁMOLÓJÁNAK FELÜLVIZSGÁLATÁRÓL KÉSZÜLT FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI JELENTÉSHEZ

A Független Könyvvizsgálói Jelentés az elvégzett könyvvizsgálat alapján megfogalmazott összefoglaló véleményt, záradékot tartalmazza. Jelen kiegészítés bővebb információkat, a 2012. év gazdálkodásával kapcsolatos elemzéseket, értékeléseket és a felülvizsgálat alkalmával megállapított – jelentős nagyságrendet el nem érő – hibákat, hiányosságokat tartalmazza.

#### I. BEVEZETÉS

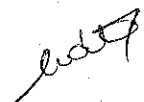
A könyvvizsgálatot a helyi önkormányzatokról szóló törvény 92/A §-ának (3) bekezdésében előírt könyvvizsgálati kötelezettség teljesítése érdekében, az Önkormányzat Polgármesterével kötött szerződés alapján végeztem. A fenti jogszabály a 300 millió Ft feletti éves kiadást teljesítő és hitellel rendelkező önkormányzatok számára a hitel felvételével és visszafizetésével érintett évekre írja elő kötelező jelleggel az éves beszámoló könyvvizsgálói felülvizsgálatát.

#### **A könyvvizsgálat célja annak megállapítása, hogy:**

- Az egyszerűsített éves beszámoló megbízható és valós képet nyújt-e az önkormányzat vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről
- A Képviselő Testület elé terjesztett beszámoló tartalma és szerkezete megfelel-e a jogszabályi előírásoknak
- A rendelet-tervezet és a mellékleteit képező táblázatok, valamint az egyszerűsített éves beszámoló adatai a számviteli és az azt kiegészítő egyéb nyilvántartások alapján készültek-e, azok adattartalma valós és hiteles-e.
- A költségvetés végrehajtása során betartásra kerültek-e a költségvetési gazdálkodásra vonatkozó jogszabályi előírások, valamint a helyi szabályzatok előírásai
- Az Önkormányzat 2012.évi költségvetésében meghatározott feladatok megvalósításra kerültek-e. A feladatok megvalósításához a rendeletben meghatározott pénzügyi források kerültek-e felhasználásra.

#### **Az ellenőrzés alapjául szolgáló jogszabályok:**

- A helyi önkormányzatokról szóló többször módosított 1990. évi LXV. törvény (Ötv.)
- Az államháztartásról szóló többször módosított 2011 évi CXCV. törvény (Áht.)
- Az államháztartásról szóló törvény végrehajtását szabályozó, többször módosított 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet (Ávr.)



- A számvitelről szóló többször módosított 2000. évi C. törvény (Szt.)
- Az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségeinek sajátosságairól szóló 249/2000.(XII.24.) Korm. rendelet (Áhsz.)
- A Magyar Köztársaság 2012. évi költségvetéséről szóló 2011. évi CLXXXVIII. törvény (Kvtv.)
- A jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény (Jat.)
- A közbeszerzésekről szóló 2003.évi CXXIX. törvény (Kbt.)
- A költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet (Ber.)
- A Magyar Könyvvizsgálói Kamaráról, a könyvvizsgálói tevékenységről, valamint a könyvvizsgálói közfelügyeletről szóló 2007. évi LXXV. tv.(Kvt.)

***Az ellenőrzés alapjául szolgáló, helyi szabályozás körébe tartozó jogforrások:***

- Az önkormányzat gazdasági programja,
- A Képviselő Testület által elfogadott, 2012. évre vonatkozó költségvetési koncepció,
- Az Önkormányzat 2012. évi költségvetési rendelete és annak évközi módosításai,
- Belső szabályzatok.

***Az ellenőrzés módszere:***

Kockázatelemzésen alapuló mintavételes eljárás. A mérleg egyes, kiemelt fontosságú tételei esetében tételes ellenőrzés.

## **II. AZ ELLENŐRZÉS MEGÁLLAPÍTÁSAI**

### ***A 2012. évi gazdálkodás jogszabályi környezete***

2012. január 1-én hatályba lépett az Önkormányzatok és költségvetési szerveik működését és gazdálkodási szabályait meghatározó új **Államháztartási törvény** (2011. évi CXCV. tv.), valamint az **Áht. végrehajtásáról** szóló 368/2011.(XII.31.) **kormányrendelet**. Jelentősen módosultak az államháztartás szervezetei **beszámolási és könyvvezetési kötelezettségeinek sajátosságait** szabályozó 249/2000.(XII.24.) Korm. rendelet előírásai. A fenti jogszabályok számtalan új, nehezen értelmezhető és jelentős többletmunkát igénylő változást eredményeztek a gazdálkodási, számviteli területen dolgozók mindennapi munkájában.

Jelentősen befolyásolta a gazdálkodási, számviteli munkát az **államháztartás intézményrendszerének 2012. évben lezajlott szerkezeti átalakítása**. 2013. január 1-től az **oktatási intézmények működtetése, fenntartása állami kézbe került**, sor került a **járási rendszer kialakítására, amely szintén 2013. január 1-től működik**. A helyi önkormányzatoktól egyes igazgatási feladatok a járásokhoz kerültek. Ezek az átszervezések komoly döntések egész sorát tették szükségessé a 2012 gazdálkodási évben.

*Jelen beszámolóban a fenti szerkezeti átalakítások számszerű hatása elenyésző nagyságrendben jelenik meg, mivel a változások 2013. január 1-től lépnek hatályba.*

Az Önkormányzatok sokszor kilátástalanul rossz anyagi és likviditási helyzetének a rendezése érdekében is több kedvező központi intézkedés született. Év végén megtörtént az 5.000 főt meg nem haladó lakosság számú települések adósságkonszolidációja, és **elkezdődött az 5.000 fő feletti önkormányzatok adósságának**

*Handwritten signature*

**részbeni átvállalásával kapcsolatos előkészítő munka.** A nehéz helyzetben lévő önkormányzatok az adósság-konzolidáción illetve az adósság tervezett átvállalásán túl a harmadik negyedév végén fennálló **szállítói tartozásállományuk rendezéséhez ÖNHIKI támogatást kaptak.**

### Szervezeti rendszer

Az Önkormányzatnál a szervezeti rendszer 2012. évben adminisztratív vonatkozásban változott az előző évhez képest. Változatlanul működnek, de jogszabályi előírások miatt az önkormányzati feladatkörből kikerültek a társulások, így a Szatmári Ivóvízminőség-javító Önkormányzati Társulás valamint a Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Szakképzés-Szervezési Önkormányzati Társulás. Nem részei 2012-től az önkormányzati nyilvántartásoknak a Kisebbségi Önkormányzatok.

További változás, hogy a Hivatásos Önkormányzati Tűzoltóság központi költségvetési szervként más alrendszerhez került 2012. január 1-től.

A szerkezeti átalakításokhoz kapcsolódó intézkedések során 2012. szeptember 1-től Mátészalka Város járási székhely lett. A Járási Hivatal működéséhez szükséges feltételek megteremtéséhez úgy járult hozzá a Város, hogy az Önkormányzat egyik felújított épületét bocsátotta a Járási Hivatal rendelkezésére. A járási szinten szervezett feladatokkal csökkentek az ellátandó igazgatási feladatok, azonban az e feladatokhoz kapcsolódó létszám is kikerült önkormányzati hatáskörből.

Minden önkormányzatot érintett az a változás, hogy a korábban egy intézményt alkotó Önkormányzat és Polgármesteri Hivatal külön alkotnak egy-egy önállóan működő és gazdálkodó intézményt.

A gazdálkodás szervezeti rendszere, valamint az egyes gazdálkodó szervezeteknek a feladatellátásban betöltött szerepe a 2012. évi beszámoló készítésekor – figyelembe véve az első bekezdésben jelzett jogszabályi változásokat - a következőképpen alakult:

PIR	Név	Feladatellátási funkció	Teljesített költségvetési kiadás EFT	%	Mérleg főösszeg EFT	%
671653	KÉPES GÉZA ÁLTALÁNOS ISKOLA	önállóan működő és gazdálkodó (OMG)	200 917	4%	3 954	0%
446053	ESZE TAMÁS GIMNÁZIUM	önállóan működő és gazdálkodó (OMG)	287 451	5%	4 510	0%
446042	MÁTÉSZALKAI SZAKKÉPZŐ ISKOLA ÉS KOLLÉGIUM	önállóan működő és gazdálkodó (OMG)	1 078 053	20%	63 452	0%
445672	VÁROSI INTÉZMÉNYEK GAZDASÁGI SZERVEZETE	önállóan működő és gazdálkodó (OMG)	292 547	5%	23 628	0%
671686	NÉGY ÉVSZAK ÓVODA	önállóan működő és gazdálkodó (OMG)	265 212	5%	4 416	0%
671949	KÉPES GÉZA VÁROSI KÖNYVTÁR	önállóan működő és gazdálkodó (OMG)	51 001	1%	4 031	0%
671938	VÁROSI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT	önállóan működő és gazdálkodó (OMG)	40 501	1%	5 365	0%
760885	SZATMÁRI KISTÉRSÉGI EGYESÍTETT SZOCIÁLIS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI ALAPELLÁTÁSI INTÉZMÉNYEK MÁTÉSZALKA	önállóan működő és gazdálkodó (OMG)	652 383	12%	38 941	0%

*előf*

731805	MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA	önállóan működő és gazdálkodó (OMG)	1 801 643	33%	15 819 860	99%
671642	MÓRICZ ZSIGMOND MAGYAR - ANGOL KÉTTANNYELVŰ ÁLTALÁNOS ISKOLA	önállóan működő és gazdálkodó (OMG)	175 647	3%	1 713	0%
671631	SZATMÁR ALAPFOKÚ MŰVÉSZETI ISKOLA	önállóan működő és gazdálkodó (OMG)	104 061	2%	3 205	0%
402680	MÁTÉSZALKA VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATALA	önállóan működő és gazdálkodó (OMG)	566 453	10%	74 794	0%
		Összesen	5 515 869	100%	16 047 869	100%

A fentiek szerint az Önkormányzaton és a Polgármesteri Hivatalon kívül tíz önállóan működő és gazdálkodó költségvetési szerv látta el a kötelező és nem kötelező feladatokat. A 2012. évben teljesített költségvetési kiadások 5.515.869 E Ft-os összegének 43 %-a az Önkormányzatnál és a Polgármesteri Hivatalnál, 57 %-a az önállóan működő és gazdálkodó intézményeknél teljesült.

A feladat ellátási funkció szerinti aránytól lényegesen eltérő az intézmények vagyoni ellátottsága. A vagyon 99 %-a az Önkormányzat beszámolójában, 1 % a több 11 intézmény beszámolójában szerepel.

### **Szabályozás, ellenőrzési rendszerek**

Az önkormányzat és intézményei rendelkeznek a működés legfontosabb szabályzataival (SZMSZ, alapító okirat stb.). Az Önkormányzat szabályzatainak előírásai összhangban vannak az önállóan működő és gazdálkodó Intézmények szabályzataival.

A gazdálkodási területet érintő szabályzatok a jogszabályi előírásoknak megfelelően aktualizált minta szabályzatok adaptálásával készültek.

Az önkormányzat Hivatala és az Intézmények a jogszabályi előírásoknak megfelelően gondoskodtak a folyamatba épített előzetes és utólagos vezetői ellenőrzés (FEUVE), valamint belső ellenőrzés rendszerének kialakításáról és működtetéséről.

A belső ellenőrzési feladatok ellátása önkormányzati szinten került megszervezésre. Önálló belső ellenőrzési iroda látta el a Polgármesteri Hivatal és valamennyi intézmény belső ellenőrzési feladatait. 2012-ben a belső ellenőrzési tervnek megfelelően sor került az ellenőrzések lefolytatására. Az ellenőrzések komolyabb hiányosságot, szabálytalanságot nem tártak fel.

A belső ellenőrzés helyzetéről készült tájékoztató a zárszámadási rendelettel egyidejűleg kerül a Testület elé.

Kiemelt szempont a könyvvizsgálat során az államháztartáson kívülrre nyújtott támogatások elszámoltatási rendjének ellenőrzése. Ennek során megállapítottam, hogy Mátészalka Város 2012. évi költségvetésében 20.450 E Ft szerepel államháztartáson kívüli szervezetek működési támogatása címén. A költségvetés évközi módosításai során ez az összeg 20.800 E Ft-ra változott. Ténylegesen 19.267 E Ft került kifizetésre államháztartáson kívüli szervezetek támogatása címén. A támogatásokat a zárszámadási rendelet IV/f. melléklete részletezi.

Az államháztartáson kívüli szervezetek számára nyújtott támogatások odaítélésének, elszámolásának rendjéről külön szabályzat készült. A támogatások lebonyolítása a

*csat*

szabályzatnak megfelelően történik. A támogatottak elszámolnak a célhoz kötött kapott összegekről, az elszámolások ellenőrzése megtörténik.

### ***A 2012. évi költségvetés végrehajtás. az önkormányzat anyagi helyzete***

Mátészalka Város Képviselő Testülete az 6/2012. (II.20.) számú rendeletével fogadta el a Város 2012. évi költségvetését. A költségvetés módosítására az év folyamán három alkalommal került sor. A módosítás minden alkalommal rendelettel történt. Az utolsó módosítás időpontja megelőzte a beszámolóinak az Államkincstár részére történő benyújtási határidejét.

A Testület által elfogadott eredeti költségvetés végösszege 6.535 millió Ft volt, amely költségvetésben 1.123 millió Ft működési célú hitel felvételét irányozták elő annak érdekében, hogy a kiadási oldalon tervezett feladatok megvalósíthatók legyenek. A költségvetés kiadási oldala 974 millió Ft hitel törlesztést is tartalmazott. Az eredeti költségvetés bruttó hiánya 17,2 % volt a költségvetés végösszegéhez képest. A hiány és a hiteltörlesztés teljes egészében a működési költségvetéshez kapcsolódott.

A költségvetés végrehajtása során a Testület által előirányzott legfontosabb feladatok megvalósításra kerültek. Az év során megkapott 224 millió Ft ÖNHIKI támogatásnak és az erősen visszafogott, takarékos gazdálkodásnak köszönhetően a 149 millió Ft tervezett nettó hitelfelvétel (1.123 felvét, 974 törlesztés) helyett 62 millió Ft a tényleges nettó hitel felvétel.

A fentiek eredményeként az Önkormányzat rövid lejáratú **hitel állománya az előző év végi 974 millióval szemben 1.036 millió Ft, amely 62 millióval (6,3 %-kal ) nőtt.**

Az önkormányzati szintű szállítói **kötelezettség állomány 143 millió Ft-tal (43 %-kal) csökkent** az előző év végéhez képest.

A **felhalmozási célú hitel felvétel, hitel törlesztés nem történt.** A fennálló CHF alapú hosszú lejáratú hitel összege 2.045 millió Ft, amely **107 millió Ft-tal csökkent** a tőkésedő kamat miatti növekedés illetve árfolyam csökkenés együttes hatásaként.

A felhalmozási célú hitel felvétel, hitel törlesztés nem történt. A fennálló hosszú lejáratú kötelezettségek összege 361 millió Ft-tal nőtt a CHF alapú hitel tőkésedő kamata illetve árfolyam vesztesége miatt.

Az alábbi mutatók a tervezési és előirányzat módosítási munka eredményességét minősítik.

#### **MÁTÉSZALKA -** **2012.ÉV**

		E Ft	
A költségvetés	módosított előirányzat	7 658 940	
módosítási hányada	= $\frac{\text{eredeti előirányzat}}{\text{módosított előirányzat}}$ =	6 534 995	= 117,20%

*est*



## KIADÁSOK

$$\text{Teljesítési aránymutató mód. ei.-hoz} = \frac{\text{tényleges teljesítés}}{\text{módosított előirányzat}} = \frac{5\,515\,869}{7\,658\,940} = 72,02\%$$

## BEVÉTELEK

$$\text{Teljesítési aránymutató mód. ei.-hoz} = \frac{\text{tényleges teljesítés}}{\text{módosított előirányzat}} = \frac{5\,774\,473}{7\,658\,940} = 75,40\%$$

$$\text{Pénzmaradvány aránya} = \frac{\text{pénzmaradvány összege}}{\text{módosított előirányzat}} = \frac{258\,604}{7\,658\,940} = 3,38\%$$

PÉNZMARADVÁNY  
ÖSSZETÉTELE

Bevételek teljesítési aránymutatója módosított előirányzathoz 75,40%

Kiadások teljesítési aránymutatója módosított előirányzathoz -72,02%

**Pénzmaradvány aránya a módosított előirányzathoz 3,38%**

TÁRGYÉVI  
pénzmaradvány = 258 604

Az előirányzat és teljesítés adatainak vizsgálata alapján, megállapítható, hogy önkormányzati szinten a kiadások, bevételek főösszege betartásra került.

A kiadások-bevételek teljesítésének különbségként 258.604 E Ft a 2012. évi pénzmaradvány összege, amely 3,38 %-a a módosított előirányzatnak.

A pénzmaradvány abból adódik, hogy a kiadások teljesített összege 3,38 %-kal nagyobb mértékben maradt el a módosított előirányzattól, mint a bevételek teljesített összege.

A költségvetési pénzforgalmi kiadások összetételét a következő táblázat szemlélteti:

**MÁTÉSZALKA - 2012.ÉV**

Költségvetési kiadások alakulása 2012.év	Eredeti előirányzat		Módosított előirányzat		Teljesített kiadások	
	eFt	%	eFt	%	eFt	%
Személyi juttatás és járulékok	2 601 978	46,9%	2 763 450	41,4%	2 697 921	48,9%
Dologi és egyéb folyó kiadások	1 363 127	24,6%	1 738 215	26,0%	1 653 492	30,0%
Pénzeszköz átadások és egyéb	114 550	2,1%	427 238	6,4%	380 422	6,9%
Működési kiadások összesen	4 079 655	73,5%	4 928 903	73,8%	4 731 835	85,8%
Felhalmozási kiadás	1 471 669	26,5%	1 746 366	26,2%	784 034	14,2%
<b>Költségvetési kiadások összesen</b>	<b>5 551 324</b>	<b>100%</b>	<b>6 675 269</b>	<b>100%</b>	<b>5 515 869</b>	<b>100%</b>

*csat*

A 2012. évi költségvetés teljesített adatai alapján megállapítható, hogy a költségvetés végösszegének 14,2 %-át költötte felhalmozásra, a vagyon gyarapítására az önkormányzat. Ez az arány megfelel az önkormányzatok átlagos, 10-15 % közötti felhalmozási rátájának.

Az összes kiadás nagy részét - közel felét - a feladat ellátáshoz kapcsolódó bérre és járulékaikra fordítja az Önkormányzat. A dologi és egyéb folyó kiadásokra fordítható összeg összegében és arányaiban alacsony a feladatellátás nagyságrendjéhez képest. A pénzeszköz átadásokon belül 293 millió Ft a szociális ellátó rendszer keretében kifizetett segélyek összege.

### ***A számviteli nyilvántartások ellenőrzése***

Az Önkormányzat és Intézményei számviteli, adminisztrációs és nyilvántartási rendje a legfontosabb információk szolgáltatására alkalmas, így a nyilvántartások biztosítják vezetői döntésekhez szükséges információkat.

A főkönyvi könyvelés a TATIGAZD könyvelési program segítségével történik a Hivatalban és az Intézményeknél is. A könyvelő program az Önkormányzati kör számára ingyenes. Folyamatos számítástechnikai és tartalmi karbantartása biztosított, a mindenkori számviteli előírásoknak megfelelően működik.

A könyvelés során biztosított, hogy valamennyi végleges kiadás és bevétel a megjelenési formája mellett szakfeladatokon is könyvelésre kerül. A nem végleges kiadások és bevételek szabályszerű kezelése is biztosított.

A program nagy előnye, hogy már a könyvelés során figyelembe vételre kerülnek a legfontosabb számviteli szabályok, a beszámolóval kapcsolatos részletezettség és egyéb - főleg a kiegészítő mellékletet érintő - elvárások. A zárlatot külön menüpont irányítja, amely teljes körűen, szabályszerűen, automatikusan kerül elvégzésre. A beszámoló a könyvelési adatok alapján, a programba beépített közvetlen átadással készül, ezért a programleírás szerinti használat esetén biztosított a zárlat szabályszerűsége, a beszámoló és a könyvelés adatai közötti egyezőség.

A bevezetőben jelzett számviteli változások miatt a 2012. évi nyitás során problémát jelentett, hogy az előző években egy költségvetést alkotó Önkormányzat és Polgármesteri Hivatal könyvelését a közös beszámolóból külön-külön kellett megnyitni, és annak ellenére külön könyvelni, hogy pénzforgalmi számla csak több mint egy hónap késdelemmel került megnyitásra az egyik, újként kezelt költségvetési szerv részére.

Az elkülönített könyvelés technikai megoldására vonatkozó szakmai útmutatások, értelmezések is késtek, így év közben is vissza kellett térni az elkülönítéssel kapcsolatos pontosításokra.

A beszámoló feldolgozásával, benyújtásával kapcsolatos - előző évben is jelen lévő - technikai problémák nem rendeződtek teljes mértékben. A 2012. évi beszámoló benyújtása időszakában is több esetben került sor a feldolgozó program módosítására, menet közben felmerülő kérdések tisztázására.

Az önkormányzat gazdálkodói apparátusa figyelemmel kísérte a változásokat, megfelelő módon kezelte a program módosításait, így határidőre, az elvárt logikai és technikai egyezőségek biztosításával került benyújtásra a beszámoló.

*Handwritten signature*

Az Államkincstár részére benyújtott beszámoló, valamint annak alapját képező számviteli nyilvántartás adataiból elkészült a Képviselő Testület részére a zárszámadási rendelet-tervezet, illetve annak mellékleteként a beszámoló táblarendszere. E két – szerkezetében és részletezettségében több vonatkozásban – eltérő táblarendszer, valamint a központi információs garnitúra táblázatainak összevonása alapján előállított Egyszerűsített éves beszámoló képezi a könyvvizsgálói felülvizsgálat tárgyát.

### A mérleghez kapcsolódó megállapítások

A könyvvizsgálat tárgya az összevont önkormányzati szintű egyszerűsített beszámoló. A 2012. januártól hatályos jogszabályi előírások miatt az önkormányzati feladatkörből kikerültek a társulások, így a Szatmári Ivóvízminőség-javító Önkormányzati Társulás és a Sz-Sz-B Megyei Szakképzés-Szervezési Önkormányzati Társulás. Szintén 2012. januártól az Önkormányzati Tűzoltóság a Magyar Államhoz került át, továbbá nem részei 2012-től az önkormányzati nyilvántartásoknak a Kisebbségi Önkormányzatok. Mindezen változások következtében a Mátészalka Város 2012. évi önkormányzati szintű összevont mérlegének előző évi mérlegfőösszege 1.015.941 E Ft-tal kevesebb a 2011. évi mérlegének tárgyévi mérlegfőösszegétől. A továbbiakban a mérlegelemzéskor az új, csökkentett előző évi mérlegadatokkal számolok.

A 2012. évben az önkormányzati szintű összevont **mérleg főösszege 16.047.869 E Ft**, amely az előző évhez képest 255 millió Ft-tal – 1,6 %-kal – csökkent. A csökkenés a befektetett eszközök 363 millió Ft-os csökkenésének és a forgóeszközök 108 millió Ft-os növekedésének együttes eredménye.

A mérleg forrás oldalának vizsgálata alapján megállapítható, hogy a vagyoni csökkenés mellett kismértékben javult a forrásösszetétel, ugyanis az előző évben a saját források (saját tőke és tartalékok) aránya 76,9 % volt a mérlegfőösszeghez képest, és 23,1 %-ot tettek ki az idegen források (kötelezettségek). A 2012. év végén 78,2 %-ra nőtt a saját források aránya és 21,8 %-ra csökkent az idegen források aránya. A kötelezettségek közül a hosszú lejáratú kötelezettségek 210 millió Ft-tal csökkentek, míg a rövid lejáratú kötelezettségek 55 millió Ft-tal nőttek. A passzív pénzügyi elszámolásoknál 106 millió Ft-os volt a csökkenés az előző évi egyenleghez képest.

Összességében azonban továbbra is kedvezőtlen a mutató értéke, amely azt jelenti, hogy az Önkormányzat teljes vagyonának egyötödét idegen forrás finanszírozza.

### Megállapítások a mérleg soraihoz:

A 2012. évi beszámoló készítésekor az Önkormányzat beszámolójával együtt összesen 12 önállóan működő és gazdálkodó intézményi beszámoló került a Magyar Államkincstár felé leadásra. Az önkormányzati szintű összevont mérleg főösszegének 99 %-át teszi ki az Önkormányzat összes eszköze, a fennmaradó 1 %-on a többi 11 önállóan működő és gazdálkodó intézmény osztozik.

Az összevont beszámolóban a befektetett eszközök között viszonylag nagy összegek jelennek meg pénzforgalom nélküli állományi változásként (növekedés, csökkenés) amelynek az az oka, hogy több esetben az önkormányzat nevében folyik a beruházás, beszerzés, és aktiválás után kerül át az intézmények nyilvántartásába.

*Handwritten signature*

- Az **immateriális javak** mérlegsorán **30.966 E Ft** szerepel, amely 25.815 E Ft-tal kevesebb mint az előző évi adat. Ebben az eszközcsoportban 2012. évben 145.361 E Ft-tal növekedett, és 203.763 E Ft-tal csökkent a bruttó érték. A 2012. évre elszámolt terv szerinti értékcsökkenés összege 72.681 E Ft, valamint eszköz kivezetések miatt 105.268 E Ft-tal csökkent az értékcsökkenés állománya.
- Az **ingatlanok** mérlegsorán szereplő **13.140.186 E Ft** az előző évhez képest 777.488 E Ft-tal csökkent. 2012. május 1-jével a városi kórház állami tulajdonba került, ennek következtében az Önkormányzat vagyona 863 millió Ft-tal csökkent. 2012. évben önkormányzati szinten 784 millió Ft bruttó értéket növelő beruházás valósult meg. Ebből az összegből 380 millió Ft a Városközpont funkcióbővítő fejlesztéséhez, 91 millió Ft a közúthálózat javításához, 24 millió a sportcsarnok felújításához, 29 millió Ft panel lakások felújításához kapcsolódott. A tárgyévi beruházásokból, felújításokból 422 millió Ft összeg még nem lett aktiválva december 31-éig.
- A **gépek, berendezések, felszerelések** mérlegsorán szereplő **121.174 E Ft** az előző évhez képest 55.032 E Ft csökkenést mutat. A tárgyévben 90 millió Ft értékben történt gépbeszerzés, melynek jelentős része a TIOP-1.1.1 közoktatás fejlesztési projekthez kapcsolódott. Ebből az eszközcsoportból is történt kivezetés a kórház állami tulajdonba kerülése miatt, így itt is előfordul bruttó érték csökkenés és értékcsökkenés csökkenés is a beszámolóban.
- A **járművek** mérlegsorán szereplő **48.020 E Ft** az előző évhez képest 5.020 E Ft csökkenést mutat. Ebben az eszközcsoportban 11 millió Ft bruttó értéket növelő jármű beszerzés történt, valamint 2 millió Ft bruttó értékű jármű értékesítésre került. Átszervezés miatt itt is előfordul bruttó érték csökkenés és értékcsökkenés csökkenés is a beszámolóban.
- A **beruházások** mérlegsorán **1.764.070 E Ft** szerepel az Önkormányzat beszámolójában, részletes analitikus nyilvántartással alátámasztva. A legnagyobb részarányt a Területi Kórház felújítása és a Városközpont rekonstrukció képviseli ebből az összegből.
- A **beruházásra adott előlegek** mérlegsor tárgyévi értéke **69.966 E Ft** az Önkormányzat beszámolójában. Az analitikus nyilvántartás szerint ebből 54 millió Ft a színház és városi művelődési központ átalakítására adott, 16 millió Ft pedig a Kistérségi Szolgáltató Központ kialakítása és akadálymentesítése beruházásra adott előleget mutatja.
- A befektetett pénzügyi eszközök között a **részesedések** mérlegsorán **137.140 E Ft** szerepel, amely az előző évhez képest 10.000 E Ft-tal csökkent. A csökkenés oka, hogy tárgyévben az Önkormányzat a Mátészalkai Területi Kórház Nonprofit Kft-ben meglévő 10 millió Ft névértékű részesedését apportálta az Egészségügyi Holding Nonprofit Zrt-be. A részesedések jelenlegi összetétele: Szalkatávhó Kft 100.000 E Ft, Szalka-Víz Kft 22.400 E Ft, Sz.-Sz.-B.-M. Temetkezési Vállalat 3.649 E Ft, INNOHÍD Zrt 100 E Ft, Mátészalkai Városfejlesztési Kft 500 E Ft, Észak alföldi Regionális Fejlesztési Zrt 9.310 E Ft, HYDROSZAT KFT 1.180 E Ft. A részesedések év végi értékelése megtörtént, értékvesztés elszámolására nem volt szükség.
- A **tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok** mérlegsorán **2 E Ft** szerepel az előző évi adattal egyezően, és a fenti névértékű kárpótlási jegyek értékét tartalmazza.
- A **tartósan adott kölcsönök** mérlegsorán **1.263 E Ft** szerepel, amely az előző évhez képest 2.408 E Ft csökkenést mutat. A mérlegsor részletes analitikus nyilvántartással alá van támasztva. Ebből az összegből 140 E Ft a Polgármesteri

*autt*

Hivatal, 1.123 E Ft az Önkormányzat beszámolójában található. Az Önkormányzatnál feltüntetett összeg tartalmát tekintve az első lakáshoz jutók kölcsönéből éven túl esedékes összegeket tartalmazza. Az 5.147 E Ft bruttó kintlévőséggel szemben egyedi értékelés alapján 4.024 E Ft értékvesztés elszámolására került sor. Az itt szereplő jogcímekhez kapcsolódó **éven belül esedékes összegek** az egyéb rövid lejáratú követelések között kerültek kimutatásra **8.832 E Ft** összegben.

- Az **egyéb hosszú lejáratú követelések mérlegsorán 29.733 E Ft** szerepel, amely az előző évhez képest 1.646 E Ft-tal csökkent. Az itt szerepeltetett összeg az állami kisházingatlan értékesítésével kapcsolatos kintlévőségeket, valamint az önkormányzati bérlakások értékesítésével kapcsolatos kintlévőségeket foglalja magában részletes nyilvántartás alapján. Ennek a kintlévőségnek az **éven belül esedékes törlesztő részlete** az egyéb rövid lejáratú követelések között szerepel **3.341 E Ft** összegben.
- Az **üzemeltetésre átadott eszközök mérlegsorán 280.501 E Ft** szerepel, amely az előző évhez képest 11.009 E Ft-tal nőtt. Az év során elszámolt értékcsökkenés 14.102 E Ft összege, illetve a tárgyév során egyéb növekedésként megjelent 25.111 E Ft amely az eszközökön végzett felújítások összegét tartalmazza.
- A forgóeszközök között kimutatott **anyagok** mérlegsorán az összesített beszámolóban **1.345 E Ft** szerepel, amely 225 E Ft-tal több, mint az előző évi beszámoló szerinti készlet érték. Anyag készlet csak a Városi intézmények Gazdasági Szervezete és a Kistérségi Egyesített Szociális és Egészségügyi Alapellátási Intézmény beszámolójában szerepel.
- A **követelések** között a **vevők** mérlegsorán **20.078 E Ft** szerepel Az összeg nagy része - 15.138 E Ft - az Önkormányzat beszámolójában került feltüntetésre, további 4.940 E Ft hat intézmény beszámolójában szereplő kintlévőség együttes összege. Az Önkormányzat beszámolójában szereplő összeg telek értékesítéséből, bérleti díjből, földhasználati díjből és egyéb szolgáltatásokból származó bruttó kintlévőség 18.083 E Ft összegét, valamint ezen követelésekkel kapcsolatban elszámolt 2.945 E Ft értékvesztést foglal magában.
- Az **adósok** mérlegsorán az összevont beszámolóban **92.473 E Ft** szerepel, amelyből 89.603 E Ft az Önkormányzat beszámolójában, további 2.870 E Ft három intézményi beszámolóban került feltüntetésre. Az Önkormányzat beszámolója tartalmazza a helyi adó hátralékok összegét 151.215 E Ft bruttó összegben, amely kintlévőségekkel kapcsolatban a jogszabályoknak megfelelően az egyedi értékeléssel, illetve az egyszerűsített értékelési eljárással megállapított értékvesztés 61.612 E Ft összegben elszámolásra került.
- A **rövid lejáratú adott kölcsönök** mérlegsorán szereplő **9.180 E Ft** a tartósan adott kölcsönök éven belül esedékes törlesztő részlete (8.832 E Ft) mellett **348 E Ft** szerepel a Polgármesteri Hivatal beszámolójában is.
- Az **egyéb követelések** mérlegsorán szereplő **7.494 E Ft** -ből 6.084 E Ft-ot az Önkormányzat beszámolója tartalmaz. Ebből az összegből 3.341 E Ft a tartósan adott kölcsönök éven belül esedékes törlesztő részlete,(fentiekben leírtak szerint) további **2.743 E Ft** szociális kölcsön és adósság csökkentő támogatással kapcsolatos kintlévőség. Ezen kívül a Polgármesteri Hivatal beszámolójában került feltüntetésre még 1.410 E Ft.
- A **pénzeszközök** mérlegsorán szereplő **196.868 E Ft-os** összeg 14.407 E Ft-tal kevesebb, mint az előző év végén, és minden intézmény esetében **megegyezik a bankszámlák és pénztárak éves záró egyenlegével.**

*udat*

- Az **aktív pénzügyi elszámolások** számláin összesen **97.410 E Ft** szerepel, amely összeg nagyobbik része az Önkormányzat beszámolójában (73.222 E Ft), valamint az intézmények beszámolóiban (24.188 E Ft) szerepel. A mérleg adatai szerint az aktív pénzügyi elszámolások összege az előző évhez képest 91.122 E Ft-tal növekedett. Az aktív elszámolásokon szereplő összeg legjelentősebb része a 67.517 E Ft-os összegű Szatmári Ivóvízminőség-javító Önkormányzati Társulásnak átadott EU önerő alap. A fennmaradó összeg decemberi hőközi kifizetések összegét, valamint el nem számolt előlegeket, egyéb ismert tartalmú tételeket foglal magában minden intézmény esetében nyilvántartással alátámasztva.
- A **saját tőke és a tartalékok** összegei helyesen, a jogszabályi előírásokra figyelemmel kerültek megállapításra.
- A kötelezettségek között a **hosszú lejáratú hitelek** mérlegsorán **1.942.655 E Ft** szerepel, valamint ezen **hitelek éven belül esedékes törlesztő részlete** a rövid lejáratú kötelezettségek között **102.523 E Ft** összegben. A hitelek törlesztése 2014-ben kezdődik. A hitelek együttes összege 2.045.178 E Ft, amely az előző évhez képest 107.399 E Ft-tal csökkent. A csökkenés oka a CHF középárfolyamának előző évhez képest 9,39 Ft/CHF összegű csökkenése. A fenti összeg magában foglalja az év végéig tőkésedő kamat összegét is. A CHF-ben fennálló tartozás összege 8.484.110,38 CHF.
- A rövid lejáratú kötelezettségek között a **rövid lejáratú hitelek** mérlegsorán az év végén fennálló folyószámlahitel állománya szerepel **1.035.401 E Ft** összegben. Figyelembe véve az év elején fennálló 973.671 E Ft-ot, valamint a pénzforgalmi jelentésben szereplő 61.730 E Ft évközi hiteltörlesztést, helyes a hitelek záró állománya.
- A rövid lejáratú kötelezettségek között a **szállítók** mérlegsorán **187.619 E Ft** szerepel, amely 142.478 E Ft-tal kevesebb az előző év végi szállítói állománynál. Az itt feltüntetett összeg 70 %-a az Önkormányzat beszámolójában szerepel. További nagyobb tételeket a Szakképző Iskola, a VIGASZ, a Polgármesteri Hivatal, a Szociális intézmény beszámolója tartalmaz. További 7 intézmény beszámolójában szerepel összesen 7 millió Ft. A szállítói tartozások minden intézménynél részletes analitikus nyilvántartással vannak alátámasztva.
- Az egyéb **rövid lejáratú kötelezettségek** között szereplő **198.176 E Ft** magában foglalja az Önkormányzat beszámolója szerinti helyi adó túlfizetéseket 196.647 E Ft összegben, valamint intézményi beszámolóikban szereplő tárgyévi költségvetést terhelő egyéb rövid lejáratú kötelezettségeket 1.529 E Ft összegét.
- A **passzív pénzügyi elszámolások** mérlegsorán **35.674 E Ft** szerepel, amelyből 28.148 E Ft az Önkormányzat beszámolóban került feltüntetésre, További 11 intézményi beszámolóban összesen 7.526 E Ft szerepel részletes analitikus nyilvántartással alátámasztva. Az Önkormányzatnál feltüntetett összeg nagy része a letéti számla forrásszámlája.

### **A pénzforgalmi jelentés ellenőrzése**

A pénzforgalmi jelentésben szereplő bevételek, kiadások a főkönyvi kivonat alapján szerepelnek a beszámolóikban.

Az előirányzatok adatai megegyeznek a Képviselő Testület által a költségvetési rendeletben meghatározott eredeti és a későbbi módosítások figyelembe vételével kialakult módosított előirányzatokkal.

*adit*

A pénzforgalmi jelentés adatai összhangban vannak a beszámoló mérlegében, pénzmaradvány kimutatásában szereplő adatokkal, illetve a részletes beszámoló kiegészítő mellékletének tartalmával.

A beszámoló egyes fő részei közötti összefüggések logikusak, helyesek.

A pénzforgalmi jelentéssel kapcsolatban megállapítottam, hogy a finanszírozási műveletek között szereplő évközi hitel felvétel és hitel visszafizetés összegei a jogszabályi előírásoknak megfelelően összevezetésre kerültek.

#### ***A pénzmaradvány kimutatás ellenőrzése.***

**A tárgyévi pénzmaradvány önkormányzati szintre összesített és nettósított összege** a 2012-ben véglegesen teljesített bevételek 5.774.473 E Ft-os összege és a véglegesen teljesített kiadások 5.515.869 E Ft-os összegének különbségeként, és a pénzkészletből levezetve is **258.604 E Ft.**

A pénzmaradvány összegét csökkenti 13.689 E Ft előző évi elszámolásból eredő befizetési kötelezettség, így a módosított pénzmaradvány összege 244.915 E Ft.

**Az előző évek tartalékának maradványa 0 E Ft**, mivel az előző évi tartalék 75.690 E Ft összegét, valamint az előző évi költségvetési kiegészítések, visszatérülések címén 2012-ben megkapott 10.037 E Ft-ot- együtt 85.727 E Ft – teljes egészében felhasználta az önkormányzat.

**Fentiek miatt az év végén fennálló tartalék göngyöltett összege 258.604 E Ft**, amely megegyezik a tárgyévi pénzmaradvány összegével

#### ***A zárszámadási rendelet-tervezet véleményezése***

Az Önkormányzat 2012. évi gazdálkodásáról szóló beszámoló a törvényben meghatározott határidőn belül kerül a Testület elé. A rendelet-tervezetét Testület elé terjesztés előtt az SZMSZ-ben meghatározott bizottságok megtárgyalják.

A beszámoló tartalma és szerkezete megfelel a jogszabályi előírásoknak. A részletes, igényesen összeállított táblarendszer, a zárszámadási rendelet-tervezet és az előterjesztés szöveges részei megfelelően kiegészítik, alátámasztják a táblázatokban feltüntetett számszaki adatokat. Az államháztartási törvényben előírtnál jóval több adat, információ kerül a Testület elé.

A Testületi anyagban a költségvetés eredeti és módosított előirányzat adatai és a tény adatok is megegyeznek a központi információs garnitúrában szereplő fő összegekkel.

Összességében a rendelet tervezet számszaki része helyes, a ténylegesen könyvelt adatok alapján készült. Véleményem szerint alkalmas a Testület tájékoztatására, és megfelelő alapot biztosít a beszámoló elfogadásához.

*előző*

### III. ÖSSZEGZÉS, JAVASLATOK

A beszámoló felülvizsgálata során megállapítottam, hogy Mátészalka Önkormányzat 2012. évi gazdálkodásáról szóló beszámolót a törvényi előírásoknak megfelelően állították össze. A költségvetés végrehajtása során a Képviselő Testület döntései végrehajtásra kerültek, a jogszabályi előírások keretei között zajlott a gazdálkodás.

A 2011. évi beszámoló felülvizsgálatáról készült könyvvizsgálói jelentében tett javaslatokat a számviteli munka során figyelembe vette az önkormányzat.

A beszámoló adatai alapján megállapítható, hogy az önkormányzat vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzete az ÖNHIKI címén kapott 224 millió Ft ellenére előző év végi állapothoz képest csak kis mértékben javult. A rövid lejáratú kötelezettségek állománya 80 millió Ft-tal kevesebb, mint az előző év végi (folyószámla hitel állomány 62 millió Ft-tal nőtt, a szállítói kötelezettségek állománya 142 millió Ft-tal csökkent)

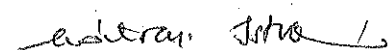
A hosszú lejáratú hitelek értéke 107 millió Ft-tal csökkent az előző évhez képest. Ez a csökkenés nem hitel törlesztés következménye, csupán a CHF árfolyamának 9,39 HUF/CHF összegű csökkenése okozta.

Az előző évhez képest pozitív változás, hogy a pénzmaradvány 258.604 E Ft-os összege az előző évi pénzmaradvány 75.690 E Ft-os összegéhez képest több mint háromszoros nagyságrendű.

Az 5000 fő feletti lakosságú települések adósság-konzolidációjára vonatkozó kormányzati intézkedések már konkretizált feltételrendszere azonban bizakodásra ad okot az Önkormányzat rendkívül kedvezőtlen vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetének megoldására vonatkozóan.

A nyilvántartások mintavételes felülvizsgálata alapján a beszámoló valódiságát lényegesen befolyásoló szabálytalanságra utaló körülményt nem tapasztaltam, ezért az Önkormányzat beszámolójára Hiteles Záradékat adok.

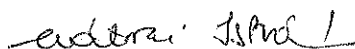
Nyíregyháza, 2013. április 22.



Mátrai Istvánné  
 egyéni vállalkozó  
 4431 Nyíregyháza, Szivárvány u. 53.  
 Kamarai nyilvánt. szám: 003612

**MÁTRAI ISTVÁNNÉ**

egyéni vállalkozó  
 kamarai tag könyvvizsgáló  
 4431 Nyíregyháza, Szivárvány u. 53.  
 Kamarai nyilv.tart.sz.: 003612



Mátrai Istvánné  
 Kamarai tag könyvvizsgáló  
 Kamarai tagsági szám: 002001

**MÁTRAI ISTVÁNNÉ**

kamarai tag könyvvizsgáló  
 4431 NYÍREGYHÁZA  
 Szivárvány u. 53.  
 Kamarai tag.sz.: 002001.



**MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA**

**EGYSZERŰSÍTETT MÉRLEG**

**2012. ÉV**

adatok ezer forintban

<b>ESZKÖZÖK</b>		<b>Előző évi költségvetési beszámoló záró adatai</b>	<b>Auditálási eltérések (±)</b>	<b>Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai</b>	<b>Tárgyévi költségvetési beszámoló záró adatai</b>	<b>Auditálási eltérések (±)</b>	<b>Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai</b>
1.	A) BEFEKTETETT ESZKÖZÖK	15 985 679	0	15 985 679	15 623 021	0	15 623 021
2.	I. Immateriális javak	56 781		56 781	30 966		30 966
3.	II. Tárgyi eszközök	15 477 214		15 477 214	15 143 416		15 143 416
4.	III. Befektetett pénzügyi eszközök	182 192		182 192	188 138		188 138
5.	IV. Üzemeltetésre, kezelésre átadott eszközök	269 462		269 462	280 501		280 501
6.	B) FORGÓESZKÖZÖK	317 040	0	317 040	424 848	0	424 848
7.	I. Készletek	1 120		1 120	1 345		1 345
8.	II. Követelések	98 357		98 357	129 225		129 225
9.	III. Értékpapírok	0		0	0		0
10.	IV. Pénzeszközök	211 275		211 275	196 868		196 868
11.	V. Egyéb aktív pénzügyi elszámolások	6 288		6 288	97 410		97 410
12.	<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>	<b>16 302 719</b>	<b>0</b>	<b>16 302 719</b>	<b>16 047 889</b>	<b>0</b>	<b>16 047 889</b>
<b>FORRÁSOK</b>		<b>Előző évi költségvetési beszámoló záró adatai</b>	<b>Auditálási eltérések (±)</b>	<b>Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai</b>	<b>Tárgyévi költségvetési beszámoló záró adatai</b>	<b>Auditálási eltérések (±)</b>	<b>Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai</b>
13.	D) SAJÁT TŐKE ÖSSZESEN	12 464 219	0	12 464 219	12 287 217	0	12 287 217
14.	1. Tartós tőke	12 270 957		12 270 957	12 270 955		12 270 955
15.	2. Tőkeváltozások	193 262		193 262	16 262		16 262
16.	3. Értékelési tartalék	0		0	0		0
17.	E) TARTALÉKOK ÖSSZESEN	75 690	0	75 690	258 604	0	258 604
18.	I. Költségvetési tartalékok	75 690		75 690	258 604		258 604
19.	II. Vállalkozási tartalékok	0		0	0		0
20.	F) KÖTELEZETTSÉGEK ÖSSZESEN	3 762 810	0	3 762 810	3 502 048	0	3 502 048
21.	I. Hosszú lejáratú kötelezettségek	2 152 577		2 152 577	1 942 655		1 942 655
22.	II. Rövid lejáratú kötelezettségek	1 468 360		1 468 360	1 523 719		1 523 719
23.	III. Egyéb passzív pénzügyi elszámolások	141 873		141 873	35 674		35 674
24.	<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>16 302 719</b>	<b>0</b>	<b>16 302 719</b>	<b>16 047 889</b>	<b>0</b>	<b>16 047 889</b>

*Handwritten signature*

**MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA**  
**EGYSZERŰSÍTETT PÉNZFORGALMI JELENTÉS**  
**2012. ÉV**

adatok ezer forintban

Sor- szám	Megnevezés	Eredeti	Módosított	Teljesítés
		előirányzat		
1	Személyi juttatások	2 089 673	2 215 022	2 159 916
2	Munkaadókat terhelő járulékok	512 305	548 428	538 005
3	Dologi és egyéb folyó kiadások	1 363 127	1 738 215	1 653 492
4	Működési célú támogatásértéki kiadások, egyéb támogatások	92 100	374 705	330 094
5	Államháztartáson kívülre végleges működési pénzeszközátadások	20 450	20 800	19 267
6	Ellátottak pénzbeli juttatásai	2 000	31 733	31 061
7	Felújítás	184 864	186 674	6 397
8	Felhalmozási kiadások	1 254 893	1 452 016	678 078
9	Felhalmozási célú támogatásértéki kiadások, egyéb támogatások	0	75 764	67 647
10	Államháztartáson kívülre végleges felhalmozási pénzeszközátadások	31 912	31 912	31 912
11	Hosszú lejáratú kölcsönök nyújtása	0	0	0
12	Rövid lejáratú kölcsönök nyújtása	0	0	0
13	<b>KÖLTSÉGVETÉSI PÉNZFORGALMI KIADÁSOK ÖSSZESEN ( 01+...+12 )</b>	<b>5 551 324</b>	<b>6 675 269</b>	<b>5 515 869</b>
14	Hosszú lejáratú hitelek törlesztése	0	0	0
15	Rövid lejáratú hitelek törlesztése	973 671	973 671	0
16	-15-ből likvid hitelek kiadása	0	0	0
17	Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai	0	0	0
18	Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok kiadásai	0	0	0
19	<b>FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(14+15+17+18)</b>	<b>973 671</b>	<b>973 671</b>	<b>0</b>
20	<b>PÉNZFORGALMI KIADÁSOK (13+19)</b>	<b>6 524 995</b>	<b>7 648 940</b>	<b>5 515 869</b>
21	Pénzforgalom nélküli kiadások	10 000	10 000	0
22	Kiegészítő, függő, átfutó kiadások	0	0	91 122
23	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN ( 20+21+22 )</b>	<b>6 534 995</b>	<b>7 658 940</b>	<b>5 606 991</b>
24	Intézményi működési bevételek	321 901	411 111	412 958
25	Önkormányzatok sajátos működési bevétele	1 304 688	1 544 688	1 541 985
26	Működési célú támogatásértéki bevételek, egyéb támogatások	681 465	705 735	590 366
27	Államháztartáson kívülről végleges működési pénzeszközátvételek	0	141 446	144 053
28	Felhalmozási és tőke jellegű bevételek	361 106	376 910	116 167
29	28-ből: önkormányzatok sajátos felhalmozási és tőkebevételei	44 400	44 400	39 613
30	Felhalmozási célú támogatásértéki bevételek, egyéb támogatások	219 119	297 212	104 433
31	Államháztartáson kívülről végleges felhalmozási pénzeszközátvételek	886 444	959 183	417 693
32	Támogatások, kiegészítések	1 627 700	2 292 221	2 302 258
33	32-ből: Önkormányzatok költségvetési támogatása	1 627 700	2 292 221	2 292 221
34	Hosszú lejáratú kölcsönök visszatérülése	10 000	10 000	7 140
35	Rövid lejáratú kölcsönök visszatérülése	0	0	0
36	<b>KÖLTSÉGVETÉSI PÉNZFORGALMI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (24+...+28+30+31+32+34+35)</b>	<b>5 412 423</b>	<b>6 738 507</b>	<b>5 637 053</b>
37	Hosszú lejáratú hitelek felvétele	0	0	0
38	Rövid lejáratú hitelek felvétele	1 122 572	834 676	61 730
39	-38-ből likvid hitelek bevétele	0	0	0
40	Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei	0	0	0
41	Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok bevételei	0	0	0
42	<b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (37+38+40+41)</b>	<b>1 122 572</b>	<b>834 676</b>	<b>61 730</b>
43	<b>PÉNZFORGALMI BEVÉTELEK (36+42)</b>	<b>6 534 995</b>	<b>7 573 183</b>	<b>5 698 783</b>
44	Pénzforgalom nélküli bevételek	0	85 757	85 727
45	Továbbadási (lebonnyolítási) célú bevételek	0	0	0
46	Kiegészítő, függő, átfutó bevételek	0	0	-118 953
47	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN ( 43+...+46)</b>	<b>6 534 995</b>	<b>7 658 940</b>	<b>5 665 557</b>
48	<b>PÉNZFORGALMI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK KÜLÖNBSÉGE (36-13) (költségvetési hiány (-), költségvetési többlet (+))</b>	<b>-136 901</b>	<b>63 238</b>	<b>121 184</b>
49	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK KÜLÖNBSÉGE (36+44-13-21) (korrigált költségvetési hiány (-), korrigált költségvetési többlet (+))</b>	<b>-148 901</b>	<b>138 995</b>	<b>206 911</b>
50	<b>FINANSZÍROZÁSI MŰVELETEK EREDMÉNYE (42-19)</b>	<b>148 901</b>	<b>-138 995</b>	<b>61 730</b>
51	<b>AKTÍV ÉS PASSZÍV PÉNZÜGYI MŰVELETEK EGYENLEGE (45+46-22)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-210 075</b>

*Handwritten signature*

**MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA**

**EGYSZERŰSÍTETT PÉNZMARADVÁNY-KIMUTATÁS**

**2012. ÉV**

adatok ezer forintban

Sorszám	Megnevezés	Előző évi költségvetési beszámoló záró adatai	Auditálási eltérések (±)	Előző év auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai	Tárgyévi költségvetési beszámoló záró adatai	Auditálási eltérések (±)	Tárgyév auditált egyszerűsített beszámoló záró adatai
1	Záró pénzkészlet	196 750		196 750	169 589		169 589
2	Forgatási célú pénzügyi műveletek egyenlege	0		0	0		0
3	Egyéb aktív és passzív pénzügyi elszámolások összesített egyenlege (±)	-121 060		-121 060	89 015		89 015
4	Előző év(ek)ben képzett tartalékok maradványa (-)	-1 166 108		-1 166 108	0		0
5	Vállalkozási tevékenység pénzforgalmi vállalkozási maradványa (-)	0		0	0		0
6	TÁRGYÉVI HELYESBÍTETT PÉNZMARADVÁNY (1+2+3-4-5)	1 241 798	0	1 241 798	258 604	0	258 604
7	Finanszírozásból származó korrekciók (±)	7 746		7 746	-13 689		-13 689
8	Pénzmaradványt terhelő elvonások (±)	0		0	0		0
9	KÖLTSÉGVETÉSI PÉNZMARADVÁNY (6+7±8)	1 249 544	0	1 249 544	244 915	0	244 915
10	A vállalkozási maradványból alaptevékenység ellátására felhasznált összeg	0		0	0		0
11	Költségvetési pénzmaradványt külön jogszabály alapján módosító tétel (±)	0		0	0		0
12	MÓDOSÍTOTT PÉNZMARADVÁNY (9±10±11)	1 249 544	0	1 249 544	244 915	0	244 915
13	A 12. sorból - az egészségbiztosítási alapról folyósított pénzmaradványa			0	0		0
14	- Kötelezettséggel terhelt pénzmaradvány	1 249 544	0	1 249 544	244 915	0	244 915
15	- Szabad pénzmaradvány	0		0	0		0

*[Handwritten signature]*

